



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 71 повестки дня:

Финансовые доклады и отчетность за 1971 финансовый год и доклады Комиссии ревизоров:

- a) Организация Объединенных Наций;
- b) Программа развития Организации Объединенных Наций;
- c) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
- d) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- e) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
- f) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Доклад Пятого комитета

Пункт 93 повестки дня:

Поправка к правилу 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

Доклад Пятого комитета

Пункт 8 повестки дня:

Утверждение повестки дня (окончание)

Пункты 28 и 29 повестки дня:

Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях

Разработка международного договора о Луне: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях

Доклад Первого комитета

Пункт 37 повестки дня:

О разработке международной конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания

Доклад Первого комитета

Пункт 25 повестки дня:

О неприменении силы в международных отношениях и запрещении навечно применения ядерного оружия (продолжение)

Председатель: г-н Станислав ТРЕПЧИНСКИЙ (Польша).

ПУНКТ 71 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Финансовые доклады и отчетность за 1971 финансовый год и доклады Комиссии ревизоров:

- a) Организация Объединенных Наций;
- b) Программа развития Организации Объединенных Наций;
- c) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
- d) Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;

Стр.

- e) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
- f) добровольные фонды, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/8873)

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Поправка к правилу 160 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/8861)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Приглашаю Докладчика Пятого комитета представить в одном выступлении доклады Пятого комитета, передаваемые Генеральной Ассамблее по пунктам 71 и 93 повестки дня.

1 2. Г-н ПАШКЕВИЧ (Белорусская Советская Социалистическая Республика), Докладчик Пятого комитета: От имени Пятого комитета я имею честь представить доклады по рассмотренным Комитетом двум пунктам повестки дня.

2 3. Доклад, относящийся к пункту 71 повестки дня, содержится в документе A/8873. В пункте 11 этого доклада Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить шесть проектов резолюций под соответствующими заглавиями, которые были приняты в Комитете без возражений.

2 4. Доклад по пункту 93 повестки дня содержится в документе A/8861. В пункте 5 этого документа Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить принятый в Комитете без возражений проект резолюции, в котором, в частности, делается ссылка на резолюцию 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи о восстановлении законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций и рекомендуется увеличить состав Комитета по взносам начиная с 1 января 1973 года с 12 до 13 членов.

5. Я надеюсь, что представленные проекты резолюций будут одобрены Генеральной Ассамблеей.

В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Пятого комитета.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Ассамблея переходит теперь к рассмотрению доклада Пятого комитета по пункту 71 повестки дня, касающегося финансовых докладов и отчетности за 1971 финансовый год и докладов

Комиссии ревизоров [A/8873]. Поскольку никто не пожелал выступить по мотивам голосования, Ассамблея сейчас должна принять решение по шести проектам резолюций, рекомендованным для принятия Пятым комитетом в пункте 11 его доклада. Могу ли я считать, что Ассамблея принимает проекты резолюций А, В, С, D, Е и F?

Проекты резолюций А, В, С, D, Е и F принимаются [резолюции 2912 А — F (XXVII)].

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь мы переходим к рассмотрению доклада Пятого комитета по пункту 93 повестки дня [A/8861]. Ассамблея должна высказаться относительно проекта резолюции, рекомендованного для принятия Комитетом в пункте 5 его доклада. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея решила принять этот проект резолюции без возражений?

Проект резолюции принимается [резолюция 2913 (XXVII)].

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Утверждение повестки дня (окончание)*

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Относительно пункта 76 Генеральный секретарь в своей записке, содержащейся в документе A/8876, сообщил Ассамблее о том, что один из членов Комитета по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций подал в отставку. Ввиду этого Ассамблея должна назначить кандидата для заполнения вакансии. В результате предлагается добавить к пункту 76 повестки дня подпункт f, озаглавленный «Комитет по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций», и вновь передать его в Пятый комитет. Если нет возражений, то я буду считать, что предложение принимается.

Предложение принимается.

ПУНКТЫ 28 И 29 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях
Разработка международного договора о Луне: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/8863)

ПУНКТ 37 ПОВЕСТКИ ДНЯ

О разработке международной конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания

ДОКЛАД ПЕРВОГО КОМИТЕТА (A/8864)

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Приглашаю Докладчика Первого комитета г-на Сантисо Гальвеса (Гватемала) представить

в одном выступлении оба доклада Первого комитета, которые переданы сегодня на рассмотрение Ассамблеи.

10. Г-н САНТИСО ГАЛЬВЕС (Гватемала), Докладчик Первого комитета (говорит по-испански): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад Первого комитета по пунктам 28 и 29 повестки дня, рассматриваемым совместно в документе A/8863, а также доклад по пункту 37 повестки дня, содержащийся в документе A/8864.

11. Как известно, два первых пункта были включены Генеральным секретарем в предварительную повестку дня двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи на основании резолюций 2776 (XXVI) и 2779 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, а пункт 37 был включен Генеральным секретарем в предварительную повестку дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи по просьбе министра иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик [A/8771].

12. Первый комитет рассмотрел эти три пункта совместно на 11 заседаниях (1861—1871-е) и выработал четыре проекта резолюций. Комитет единогласно принял два проекта резолюций, которые приводятся в пункте 12 документа A/8863; два других также принятых проекта резолюций воспроизводятся в пункте 23 документа A/8864.

13. Особо следует отметить проект резолюции II, содержащийся в пункте 12 документа A/8863, в котором говорится об общей деятельности Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. В этом проекте резолюции отмечается значение работы Комитета и его вспомогательных органов в течение истекшего года, особенно в вопросе осуществления программы практического применения космической техники и разработки правовых аспектов деятельности государств в области освоения космического пространства. В отношении последнего вопроса было отмечено, что Комитет достиг значительного прогресса, одобрив значительную часть двух проектов договоров: о Луне и о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство. В этом же проекте резолюции содержится просьба о том, чтобы Комитет продолжал свою работу во всех этих областях в соответствии с содержанием данного проекта резолюции и предыдущих резолюций Генеральной Ассамблеи и чтобы он представил Ассамблее доклад на ее следующей сессии. Этот проект резолюции получил широкую поддержку в Первом комитете и был принят им единогласно, равно как и содержащийся в том же пункте проект резолюции I, озаглавленный «Международные меры по ослаблению пагубных последствий ураганов».

14. Я имею честь от имени Первого комитета представить эти четыре проекта резолюций на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и надеюсь, что она их одобрит.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь мы переходим к рассмотрению доклада

* Перенесено с 2070-го заседания.

Первого комитета по пунктам 28 и 29 повестки дня [A/8863].

В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Первого комитета.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять оба проекта резолюций, содержащиеся в пункте 12 его доклада. Проект резолюции I озаглавлен: «Международные меры по ослаблению пагубных последствий ураганов». Поскольку в Первом комитете этот проект резолюции был принят единогласно, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея также решила принять его единогласно?

Проект резолюции I принимается [резолюция 2914 (XXVII)].

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь мы переходим к рассмотрению проекта резолюции II, озаглавленного «Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях». Административные и финансовые последствия этого проекта резолюции изложены в пункте 6 документа A/8869. Поскольку проект резолюции II был принят в Первом комитете единогласно, могу ли я считать, что Ассамблея также решила принять его единогласно?

Проект резолюции II принимается [резолюция 2915 (XXVII)].

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь мы переходим к рассмотрению доклада Первого комитета по пункту 37 повестки дня [A/8864].

19. Слово имеет представитель Италии, который хотел бы представить поправки, содержащиеся в документе A/L.682.

20. Г-н МИЛЬЮОЛО (Италия) (*говорит по-английски*): Из доклада, содержащегося в документе A/8864, члены Ассамблеи, несомненно, поняли, что решение Первого комитета рекомендовать Ассамблее проект резолюции I по пункту 37 было достигнуто посредством ряда разрозненных решений по различным проектам, предложенным отдельными делегациями. Действительно, вопрос, представленный на рассмотрение Первого комитета, является сложным, и многие страны заняли по нему жесткие позиции, которые нельзя было привести к общему знаменателю за столь короткое время, отведенное для прений.

21. Поэтому после голосования в Первом комитете некоторые делегации сочли целесообразным исследовать возможности создания более широкой основы для поддержки текста проекта резолюции, принятого Первым комитетом 20 октября. При этом они не ставили перед собой задачи изменить содержание проекта резолюции I, поскольку данный проект резолюции получил поддержку значительного большинства. Однако эти делега-

ции полагали, что некоторые поправки, в основном процедурного характера, могли бы улучшить текст проекта.

22. В ходе неофициальных консультаций, которые проводились под умелым руководством Председателя Комитета по использованию космического пространства в мирных целях посла Янковича, эти делегации решили предложить членам Генеральной Ассамблеи добавить к проекту два пункта, содержащиеся в документе A/L.682, который я имею честь представить от имени делегаций Бельгии, Ирака, Монголии, Нидерландов, Польши и моей собственной делегации.

23. Первая поправка состоит из пункта преамбулы, в котором упоминается, что этот важный вопрос после обсуждения, имевшего место в Рабочей группе по спутникам непосредственного вещания Комитета по космическому пространству, был вновь представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи по инициативе делегации Союза Советских Социалистических Республик, которая предложила полный текст специальной конвенции [см. A/8771].

24. Вторая поправка относится к постановляющей части проекта резолюции, и цель ее состоит в том, чтобы путем передачи Комитету по космическому пространству документации, которая касается обмена мнениями, имевшего место в ходе данной сессии, подтвердить мысль о том, что члены Ассамблеи готовы в рамках данного Комитета возобновить серьезное и тщательное обсуждение всех аспектов этого сложного вопроса и, надо надеяться, прийти к соглашению.

25. Позвольте мне в связи со второй поправкой обратить внимание членов Ассамблеи на то обстоятельство, что формулировка нового пункта постановляющей части несколько изменена в соответствии с формулировкой, которая обычно используется в резолюциях Организации Объединенных Наций. Пересмотренный текст будет распространен в ближайшее время¹. В новом тексте вместо слов «Рекомендует, чтобы вся документация, имеющая отношение к данной дискуссии...» помещен следующий текст: «Просит Генерального секретаря передать... всю документацию». Я повторяю, что это соответствует обычной формулировке, которая используется в Организации Объединенных Наций.

26. Как я уже отметил ранее, эти две поправки не меняют содержания рекомендованного Первым комитетом проекта резолюции I и не устраняют расхождения во взглядах, высказанных в ходе прений рядом делегаций. Однако эти поправки являются выражением искреннего желания вновь утвердить атмосферу сотрудничества, которая обычно устанавливается в Организации Объединенных Наций при рассмотрении вопросов, свя-

¹ Впоследствии распространен в качестве документа A/L.682/Rev.1.

занных с исследованием космического пространства. Поэтому авторы решили предложить данные поправки, искренне надеясь на то, что эти поправки, а также проект резолюции с внесенными в него изменениями будут приняты Генеральной Ассамблеей без возражений.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь Ассамблея должна высказать свое мнение относительно проекта резолюции, принять который Первый комитет рекомендовал в пункте 23 своего доклада [A/8864]. Проект резолюции озаглавлен: «О разработке международной конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания». Поправки к этому проекту резолюции опубликованы в документе A/L.682/Rev.1.

28. В соответствии с правилом 92 правил процедуры сначала я ставлю на голосование поправки поочередно, а затем проект резолюции в целом с поправками или без поправок.

29. Первая поправка, содержащаяся в документе A/L.682/Rev.1, предусматривает включение нового пункта после шестого пункта преамбулы.

Первая поправка принимается 91 голосом при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

30. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Вторая поправка предусматривает добавление к становящейся части пункта 3.

Вторая поправка принимается 95 голосами при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Прежде чем ставить на голосование проект резолюции I в целом, я предоставляю слово представителям, выразившим желание выступить по мотивам голосования.

32. Г-н ИСРАЭЛЯН (Союз Советских Социалистических Республик): Генеральная Ассамблея завершает сегодня рассмотрение комплекса вопросов, связанных с международным сотрудничеством в области использования космического пространства в мирных целях. Делегация Советского Союза с большим удовлетворением отмечает, что основное внимание в Первом комитете было уделено поставленному по инициативе Советского Союза вопросу о разработке международной конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания [A/8771].

33. Советская делегация выражает также удовлетворение по поводу того, что инициатива Советского Союза привлекла внимание самого широкого круга делегаций. Более того, идея международно-правовой регламентации непосредственного телевизионного вещания, как показала дискуссия в Первом комитете, получила поддерж-

ку значительного числа делегаций. Таким образом, мы можем сегодня констатировать, что большинство делегаций государств — членов Организации Объединенных Наций признает актуальность вопроса о подготовке международного соглашения по непосредственному телевизионному вещанию, а также важность развития норм права в этой новой сфере деятельности человека.

34. Мы особо приветствуем то обстоятельство, что в преамбуле принятого в Первом комитете проекта резолюции I [A/8864, пункт 23] содержится принцип, гласящий, что использование космического пространства, в том числе и в сфере непосредственного телевизионного вещания, должно осуществляться в мирных целях, на благо всех государств и в интересах развития дружественных отношений между ними.

35. В преамбуле подчеркивается также, что прямое телевизионное вещание из космоса должно служить исключительно благородным целям мира и дружбы между народами. В ней отмечается, что преимуществами от исследования космического пространства могут пользоваться государства, находящиеся на разных ступенях экономического и научно-технического развития.

36. Большое значение для будущей работы Комитета по использованию космического пространства в мирных целях также имеет и закрепленное в девятом пункте преамбулы положение о том, что «свободный поток сообщений» должен осуществляться на основе строгого соблюдения суверенных прав государств.

37. Принятый Первым комитетом проект резолюции призывает государства не допускать превращения прямого вещания из космоса в источник международных конфликтов и обострения отношений между государствами; в проекте подчеркивается необходимость оградить суверенитет государств от какого-либо вмешательства извне путем дальнейшего развития норм космического права, основанных на Уставе Организации Объединенных Наций. Все это весьма положительные моменты.

38. Таким образом, в представленном на одобрение Генеральной Ассамблеи проекте резолюции ясно и четко подчеркивается, что в основу деятельности государств в области непосредственного телевизионного вещания должны быть положены принципы взаимного уважения суверенитета государств, невмешательства в их внутренние дела, равенства и сотрудничества между ними. Строгое соблюдение этих принципов, как мы надеемся, приведет к выработке международной конвенции, поддержанной всеми государствами, и к значительному расширению объема полезной информации, распространяемой с помощью космических средств связи ближайшего будущего.

39. То, что мы уже сегодня серьезно готовимся встретиться с этим недалеким будущим на основе международно-правового регулирования, подчеркивает в целом зрелый подход Организации Объ-

диненных Наций к той инициативе, которая была проявлена Советским Союзом.

40. В то же время советская делегация хотела бы обратить внимание и на то, что проект резолюции, внесенный в Первом комитете советской делегацией совместно с делегациями других стран [A/8864, пункт 6], ставил вопрос о задачах Организации Объединенных Наций в области разработки норм международного права и международного регулирования в области прямого телевизионного вещания из космоса более четко и более целенаправленно. Принятые в Первом комитете поправки, по нашему мнению, несколько ослабили постановляющую часть проекта резолюции, представленного делегацией Советского Союза и рядом других делегаций. И все же основная идея — идея необходимости выработки международно-правового регулирования прямого телевизионного вещания из космоса, — как мы считаем, получила отражение и в принятом Первым комитетом проекте резолюции.

41. Определяя свое отношение к этому проекту резолюции, касающейся непосредственного телевизионного вещания, мы исходим также из того, что в ее постановляющей части признано, что Организации Объединенных Наций следует как можно быстрее заняться разработкой принципов, которые легли бы в основу соглашения или соглашений о необходимости международно-правового регулирования непосредственного телевизионного вещания.

42. Советская делегация положительно оценивает инициативу ряда государств, представивших Ассамблее поправки, которые только что были приняты подавляющим большинством голосов и которые делают текст принятого Первым комитетом проекта резолюции более целенаправленным и объективным. Мы с удовлетворением отмечаем включение в преамбулу проекта резолюции ссылки на проект конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания, представленный Союзом Советских Социалистических Республик. Положительное значение имеет также восстановление пункта 3 постановляющей части проекта резолюции, предложенного ранее делегацией Советского Союза совместно с делегациями других стран.

43. По нашему мнению, внесенные поправки отражают дух реализма и сотрудничества, с помощью которого, как мы надеемся, Комитет по космосу в дальнейшем сможет решить сложные проблемы, связанные с развитием международного космического права.

44. Вот почему советская делегация сочла возможным проголосовать за поправки к проекту резолюции, принятому в Первом комитете. Учитывая принятие этих поправок и все вышесказанное, советская делегация намерена голосовать за проект резолюции в целом с поправками.

45. Г-н ТАЙСОН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты бу-

дут голосовать против проекта резолюции I в том виде, в каком он представлен Первым комитетом по пункту 37 повестки дня [A/8864, пункт 23]. Мне хотелось, хотя бы вкратце, остановиться на причинах, которые побуждают Соединенные Штаты Америки голосовать против этого проекта.

46. Во-первых, данный проект резолюции не учитывает в достаточной мере положительных возможностей, которые мы можем ожидать от новой технологии, связанной с использованием искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания. Еще на двадцать пятой сессии в 1970 году Генеральная Ассамблея благоразумно обратила внимание на это обстоятельство в резолюции 2733 A (XXV), в которой отмечалось, что

«потенциальные выгоды использования спутников прямого вещания имеют особое значение с точки зрения достижения лучшего взаимопонимания между народами, расширения потока информации, более широкого распространения знаний во всем мире и развития культурного обмена...».

В предложенном проекте резолюции также не отмечается значение усилий Организации Объединенных Наций, направленных на максимальное использование этих новых технических возможностей для улучшения взаимопонимания между народами. Напротив, основной упор в данном тексте делается на то, что называется «международными конфликтами», «ухудшением отношений между государствами» и защитой «суверенитета государств от всякого иностранного вмешательства».

47. Во-вторых, проект резолюции I не выделяет в достаточной мере особого значения свободного потока информации и идей в современном мире. Как подчеркнул посол Буш в своем заявлении в Первом комитете 12 октября², Соединенные Штаты на протяжении 200 лет неизменно верят в необходимость беспрепятственного обмена информацией и идеями, подобно тому как верят в нее все страны, которые всегда поддерживали этот основной принцип, провозглашенный во Всеобщей декларации прав человека. Между тем в предложенном проекте резолюции не упоминается Всеобщая декларация.

48. В-третьих, Соединенные Штаты признают, что новая технология с использованием спутников непосредственного вещания поставит перед международным сотрудничеством серьезную задачу по обеспечению такого положения, при котором суверенитет государств и беспрепятственный поток информации и идей дополняли бы друг друга, а не противоречили бы друг другу. Мы недвусмысленно заявляли, что Соединенные Штаты готовы в настоящее время принять участие в проведении соответствующего международного ис-

² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Первый комитет, 1861-е заседание.

следования связанных с этим проблем в Комитете Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях. Однако мы не считаем возможным до того, как будет изучен этот вопрос по существу, согласиться с тем, что результаты данного исследования должны принять какую-то определенную форму. Если говорить конкретнее, то в данный момент мы не можем согласиться с тем, что целью этого исследования должна быть разработка каких-то принципов или договора.

49. Мы с удовлетворением принимаем к сведению тот факт, что если судить по законодательной истории проекта резолюции I, то сторонники включенных в данный текст критических поправок не считают, что вышеупомянутый проект резолюции требует от Комитета по космическому пространству разработки какого-либо договора. Я особо отмечаю заявление, сделанное 20 октября в Первом комитете первоначальным представителем группы семи государств г-ном Ван Усселем (Бельгия), который сказал:

«Что касается второй поправки, относящейся к пунктам постановляющей части, то мне просто хотелось бы объяснить, что задача авторов не заключалась в том, чтобы на данном этапе предпринимать эту правовую форму, которую должна принять система принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания. Я считаю, что было бы логичнее в первую очередь выработать принципы, а затем, в соответствии с данными принципами, принять решение о международном документе, который нам следует подготовить... Однако, по моему мнению, еще слишком рано принимать решение о необходимости заключить единую конвенцию»³.

Аналогичные заявления были сделаны в тот же день представителями Канады и Японии на 1871-м заседании Комитета и представителем Соединенного Королевства на 1870-м заседании; они отражены в отчетах Комитета. Тем не менее, поскольку в настоящее время мы не считаем возможным высказаться в пользу того или иного официального документа, будь то договор или принципы, Соединенные Штаты вынуждены голосовать против проекта резолюции I.

50. На рассмотрении Ассамблеи находится также выдвинутый Саудовской Аравией в Первом комитете проект резолюции II, в преамбуле которого упоминается об очень полезной работе, проделанной Генеральной Ассамблеей в 1968 году, в отношении принципа свободы информации. В частности, в вышеупомянутом тексте делается ссылка на резолюцию 2448 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, которая «подтверждает тот принцип, что основная функция средств информации во всем мире состоит в том, чтобы собирать и передавать информацию свободно, объективно и точ-

но». Но поскольку пункт постановляющей части этого текста предполагает «разработку международных документов или соглашений по линии Организации Объединенных Наций», то мы воздержимся при голосовании по этому проекту резолюции.

51. В заключение я хочу сказать несколько слов по поводу резолюции о международных мерах по ослаблению пагубных последствий ураганов, которая была представлена Первым комитетом в документе A/8863 и только что принята Генеральной Ассамблеей. Нам хотелось бы отметить в связи с пунктом 5 данной резолюции, что человеческие знания о характере этих опасных и непредсказуемых ураганов являются пока еще весьма ограниченными. Поэтому мы считаем, что необходимо продолжить и, более того, расширить интенсивные исследования на участках, отдаленных от населенных пунктов, для того чтобы обеспечить уровень техники, при котором оперативная деятельность в области регулирования сильных тропических ураганов станет безопасной и приобретет практическую ценность.

52. Г-н МАРТИНЕС СИМАН (Колумбия) (*говорит по-испански*): Наша делегация считает целесообразным расширить критерии, изложенные в ходе прений в Первом комитете по пункту 37 повестки дня. Мы уже говорили на 1870-м заседании этого Комитета и повторяем вновь, что совершенствование технических средств массовой информации всегда привлекало особое внимание нашей страны. В области обучения с помощью радиотехнических средств Колумбия, например, успешно осуществила совместно с Радио Сута-тенса эксперимент по обучению грамоте, который стал примером для братских республик Латинской Америки. Это начинание Колумбии по применению современных средств связи побуждает нас придавать большое значение телевизионным передачам через спутники. Нас воодушевляют замечательные перспективы, которые открываются в вопросах образования, обмена научной, технической и культурной информацией; кроме того, наши народы получают в связи с этим большие возможности для отдыха, который в настоящее время является новым правом, завоеванным человеком нашего времени.

53. В таких странах, как наша, где 56,5 процента населения моложе 20 лет (то есть теоретически это школьники или студенты), проведение учебных программ с помощью спутников ускорило бы процесс народного образования.

54. Кроме того, мы точно знаем, что одно и то же изображение можно передавать по каналам с различным звуковым сопровождением, что позволит расширить масштабы процесса обучения. Мы не знаем более благородной области использования космического пространства в мирных целях, в целях передачи космической технологии развивающимся странам и в целях расширения международного сотрудничества вообще. По этой же причине мы приветствуем содержащееся в Плате

³ Там же, 1870-е заседание.

международных действий по использованию науки и техники в целях развития положение о том, что «в настоящий момент уже существует техническая возможность применения искусственных спутников связи для передачи учебных программ и их приема на относительно простые и дешевые приемники»⁴. Однако это техническое достижение имеет целый ряд серьезных политических последствий, поэтому далее в цитируемом документе справедливо указывается, что «до сих пор не изучено и не проверено, могут ли различные государства или регионы организовать учебную программу, которая отвечала бы условиям такой системы и одновременно удовлетворяла требованиям этих государств или регионов»⁵.

55. Отсюда явная противоречивость этих мощных средств, о чем мы уже говорили в Первом комитете. Если не регламентировать применение этих средств с должной осторожностью, то из полезных они могут превратиться в средства ухудшения международных отношений, поскольку нерегламентированное использование этой космической системы могло бы вступить в противоречие с принципом суверенности государств. Кроме того, принцип свободного обмена информацией мог бы вступить в противоречие с правом каждого правительства защищать и охранять особенности культуры своего народа.

56. Придавая большое значение этой проблеме в настоящем и учитывая ее возможные последствия в будущем, министры образования стран Андского региона — Боливии, Венесуэлы, Колумбии, Перу, Чили и Эквадора, — участвовавшие в совещании в Боготе 27—31 января 1970 года, приняли резолюцию 3, которую, несмотря на ее объем, я позволю себе процитировать, поскольку она не только свидетельствует о том, что наши правительства озабочены этой проблемой, но и предлагает смелое и дальновидное решение. В ней говорится следующее:

«Первое совещание министров образования стран Андского региона, считая, что

1) развитие техники позволит в ближайшем будущем осуществлять прямую передачу телевизионных сигналов со спутников на приемники;

2) обучение с использованием спутников, многократно увеличивающих возможности учебного процесса, может внести вклад в улучшение качественной и количественной сторон систем образования в наших странах;

3) возможности использования космического пространства в целях развития культуры и образования народов ограничиваются тем обстоятельством, что лишь немногие страны располагают необходимой техникой;

4) для получения благ от системы обучения по телевидению с помощью спутников необхо-

димо международное сотрудничество между странами, располагающими космической техникой, и странами, которые таковой не располагают;

5) подобное сотрудничество должно осуществляться таким образом, чтобы страны, не обладающие космической техникой, не превратились просто в потребителей или пассивных передатчиков информации, передаваемой через спутники, а на равной основе участвовали в принятии решений, в ориентации, разработке и руководстве программами в области образования и контроле над ними;

6) одностороннее управление передачами с помощью спутников, осуществляемое каким-либо одним государством или неправительственными учреждениями, легко может привести к злоупотреблениям, наносящим ущерб обычаям, ценностям и культуре стран, принимающих передачи, а также повлечь за собой вмешательство во внутренние дела, являющиеся исключительной компетенцией государств;

7) частные предприятия и учреждения за пределами Латинской Америки изучают программы трансляции на наши страны через спутники телевизионных учебных передач с территории вне Латинской Америки и без участия и контроля со стороны компетентных органов наших государств;

8) существуют нормы позитивного международного права, применимые в отношении прямых передач со спутников, такие как Устав Организации Объединенных Наций, Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, соответствующие статьи Конвенции МСЭ, его правила, регулирующие радиосвязь, и принципы, содержащиеся в резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и касающиеся использования космического пространства в мирных целях;

9) в статье 3 Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, говорится, что космическое пространство должно использоваться в интересах поддержания международного мира и безопасности и в целях содействия сотрудничеству между странами;

10) статья 6 того же Договора устанавливает, что государства несут международную ответственность за свои действия в космическом пространстве не только в том случае, если они предпринимаются самими этими государствами, но и в том случае, если их осуществляют международные организации или неправительственные учреждения;

...

12) необходимы совместные действия стран Андского района в международных организа-

⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.II.A.18, стр. 277 англ. текста.

⁵ Там же.

циях и проведение ими общей политики на совещаниях и конференциях этих организаций,

постановляет:

1. Каждая страна имеет право суверенно на основе принципов свободы и равенства определять содержание учебных программ, передаваемых через спутники для населения этой страны, равно как и направление этих программ, их осуществление и контроль над ними.

2. Должен соблюдаться принцип невмешательства в дела, которые (например, образование) относятся к внутренней юрисдикции каждого государства, так как свобода использования космического пространства для передачи через спутники является свободой строго определенной, то есть ограниченной правами остальных государств.

3. Передачи через спутники из одного государства для другого, даже если они осуществляются неправительственными учреждениями, должны производиться только с предварительного и ясно выраженного согласия правительств стран, принимающих передачи.

4. Для стран, подписавших эту декларацию, в высшей степени желательно создание системы обучения с помощью телевизионных спутников на базе эффективного и равноправного участия в этой системе в том, что касается руководства и управления этой системы и контроля над ней.

5. Страны, подписавшие настоящую декларацию, будут проводить в отношении других правительств и международных организаций совместную политику, направленную на выполнение принципов, изложенных в данной декларации.

6. Страны, подписавшие настоящую декларацию, считают необходимым обратиться к Программе развития Организации Объединенных Наций с просьбой о том, чтобы ЮНЕСКО в тесном сотрудничестве с Международным союзом электросвязи и в консультации с другими заинтересованными органами системы Организации Объединенных Наций, соответствующими региональными организациями, а также международными неправительственными организациями и компетентными национальными органами изучила возможность создания системы спутников связи для нужд образования, культуры и развития Латинской Америки и чтобы были предприняты необходимые действия для ее финансирования с помощью международных и национальных организаций.

7. Страны, подписавшие настоящую декларацию, предлагают правительствам и частным кругам, заинтересованным в осуществлении прямых телевизионных передач, предназначенных для Латинской Америки, вносить свои предложения через Межамериканский совет по вопросам культуры Организации американских государств, действуя в духе континентального

сотрудничества, которым должно быть проникнуто осуществление этих проектов, требующих совместных усилий различных стран».

57. Колумбия представила рабочий документ, впоследствии ставший резолюцией, которую я только что зачитал. Положения преамбулы этого документа не являются лишь плодом воображения наших государственных деятелей. Они основаны на действительно серьезных фактах, о которых я собираюсь рассказать Ассамблее, фактах, изложенных представителем Колумбии на одном из европейских совещаний:

«В апреле 1969 года в городе Сантьяго (Чили) проходило совещание, целью которого был анализ различных аспектов инициативы североамериканских учреждений, предложивших использовать спутники в целях развития образования в Латинской Америке. На этом совещании присутствовали представители некоторых латиноамериканских университетов, а также различных университетов, фондов и коммерческих предприятий Соединенных Штатов Америки, таких как КОМСАТ и «Дженерал электрик».

В результате совещания в Сантьяго был создан орган под названием «Международный центр аудиовизуальной связи с помощью спутников» (КАВИСАТ), функции которого состоят в изучении осуществимости и содействии разработке проекта, а также в организации разработки учебных программ на всех уровнях — от обучения грамоте до профессионального обучения и университетского курса, предназначенных для детей и взрослого населения латиноамериканских стран.

Первоначально разработка учебных программ была поручена 14 университетам Соединенных Штатов Америки. Однако на совещании в Сантьяго была достигнута договоренность о выполнении этой задачи 20 университетами: 10 — в Соединенных Штатах и 10 — в Латинской Америке, большая часть которых поддерживает тесные связи с фондами в Соединенных Штатах.

После совещания в Сантьяго КАВИСАТ, получивший необходимую финансовую помощь от КОМСАТ и различных коммерческих предприятий Соединенных Штатов, попытался заинтересовать в своих проектах правительства некоторых латиноамериканских стран. Эти действия потерпели неудачу из-за ряда возражений, выдвинутых правительствами латиноамериканских стран против такой постановки вопроса, которая ставила под угрозу их право на самоопределение в области культуры и образования. Отказ латиноамериканских стран стал еще более закономерным, когда руководители КАВИСАТ, не скрывая того, что план носит принудительный характер, осмелились заявить о своем намерении всеми способами претворить его в жизнь, независимо от того, принимают ли

латиноамериканцы этот план или нет. Это заявление было сделано на основании трех предпосылок: предполагаемая свобода использования космического пространства; возможность в недалеком будущем вести прямую передачу сигналов со спутников на телевизионные приемники без наземных станций, которые используются для таких передач в настоящее время, и возможность признания курса обучения и присвоения североамериканских академических степеней лицам, обучающимся в Латинской Америке».

58. Такие действия при их настойчивом повторении могут отрицательно сказаться на международных отношениях. Поэтому наша делегация не согласна с теми делегациями, которые утверждают, что в этой области еще рано устанавливать обязательные международные нормы. Сведения, которыми мы располагаем, свидетельствуют об обратном. Ранее мы уже приводили заявление экспертов Организации Объединенных Наций о том, что в настоящее время такая техническая возможность существует. Так или иначе, настало время начать изучение вопроса о разработке международно-правового документа, который дал бы возможность защищать свои интересы странам, не имеющим космической техники.

59. Всем нам известно, как медленно, а иногда и безнадежно медленно рассматриваются некоторые вопросы в Организации Объединенных Наций. Иногда это напоминает одну из тех религиозных процессий, участники которой несут святого на своих плечах и, чтобы паства могла созерцать его, делают два шага вперед и один назад. На Генеральной Ассамблее лежит ответственность за международное сотрудничество, поддержание мира, оказание помощи развивающимся странам. Поэтому мы не хотели бы отсрочки рассмотрения этого вопроса. Мы выступаем за любую международную конвенцию или региональные договоры, или любой другой правовой акт, который был бы включен в *corpus juris specialis* в качестве инструмента защиты наших стран. В противном случае через некоторое время мы могли бы оказаться свидетелями своеобразной идеологической оккупации мира сверхдержавами. Мы столкнулись бы с таким положением, при котором мышление человечества предопределялось бы прессой или «официальной версией событий». Представьте себе, что через все радиоприемники планеты началось бы активнейшее восхваление американского рая, советского рая или китайского рая. Такое положение в высшей степени нежелательно для стран «третьего мира», стремящихся к независимости в области политики, экономики и культуры.

60. Поэтому мы будем голосовать за проект резолюции I, содержащийся в документе A/8864. В его преамбуле нашли соответствующее отражение основные принципы, которые мы упоминали в нашем выступлении. Мы считаем, что в нем должным образом отражены такие моменты, как

суверенитет государств, свободный обмен информацией и международное сотрудничество в целях мирного использования космического пространства.

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь я ставлю на голосование проект резолюции I в целом, содержащийся в пункте 23 документа A/8864, с внесенными в него двумя поправками. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Гана, Гватемала, Гвинея, Греция, Дагомея, Дания, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Конго, Коста-Рика, Кхмерская Республика, Куба, Кувейт, Лаос, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Габон, Израиль, Лесото, Никарагуа, Тунис, Фиджи, Центральноафриканская Республика.

Проект резолюции I с внесенными в него поправками принимается 102 голосами против 1 при 7 воздержавшихся [резолюция 2916 (XXVII)].

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь мы переходим к рассмотрению проекта резолюции II, озаглавленного «Подготовка международных документов или положений Организации Объединенных Наций о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания».

Проект резолюции II принимается 65 голосами против 9 при 32 воздержавшихся [резолюция 2917 (XXVII)].

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Бельгии для выступления по мотивам голосования.

64. Г-н ВАН УССЕЛЬ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Наша делегация смогла проголосовать за представленный Первым комитетом проект резолюции I, касающийся разработки международной конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания, потому что в постановляющей части этой резолюции ясно говорится, что Комитет по использованию космического пространства в мирных целях должен как можно скорее приступить к разработке принципов, регулирующих непосредственное телевизионное вещание с помощью спутников. Лишь после этого — я подчеркиваю: «после этого» — Комитет должен будет высказаться относительно возможности рекомендовать Генеральной Ассамблее заключение одного или нескольких международных соглашений. Иными словами, резолюция, которую мы только что приняли, не предвещает никоим образом будущую деятельность Комитета или Генеральной Ассамблеи, которая сможет свободно принимать решение в свете последующих выводов ее членов относительно необходимости разработки международного документа.

65. В отношении преамбулы только что принятой нами резолюции наша делегация подтверждает оговорки, которые она уже высказала в Первом комитете. Она по-прежнему убеждена в том, что эту часть резолюции необходимо лучше сбалансировать и дополнить положением о том, что деятельность государств в области непосредственного телевизионного вещания должна основываться не только на принципах взаимного уважения суверенитета, невмешательства во внутренние дела государств, равенства, сотрудничества и взаимной выгоды, но и на основополагающем принципе, которого твердо придерживается наша страна, а именно принципе свободы информации.

66. Более того, наша делегация хотела бы, чтобы в преамбулу резолюции был включен дополнительный пункт, в котором Генеральная Ассамблея подчеркивала бы значение тех благ, которые может принести всему человечеству эта новая технология.

67. Наша делегация не настаивала на включении этих двух положений лишь потому, что она руководствовалась стремлением обеспечить если не единодушное согласие Ассамблеи относительно данного проекта, то, по крайней мере, наиболее широкую поддержку постановляющей части проекта.

68. Кроме того, включение в постановляющую часть проекта пункта 3, согласно которому вся документация, относящаяся к обсуждению на двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи вопроса, озаглавленного «О разработке международной конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли

для непосредственного телевизионного вещания», будет передана в Комитет по использованию космического пространства в мирных целях, что позволит Комитету продолжить эту работу с учетом проекта резолюции II, который был представлен Первому комитету постоянным представителем Саудовской Аравии. В этом проекте Генеральная Ассамблея принимает к сведению то обстоятельство, что работа, проделанная при составлении проекта конвенции о свободе информации, и прения по этому вопросу в Генеральной Ассамблее могут оказаться полезными при обсуждении и разработке международных документов или положений, касающихся непосредственного телевизионного вещания.

ПУНКТ 25 ПОВЕСТКИ ДНЯ

О неприменении силы в международных отношениях и запрещении навечно применения ядерного оружия (продолжение)

69. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде чем предоставить слово следующему по списку оратору, я хотел бы внести предложение прекратить запись ораторов завтра, в пятницу, 10 ноября, в 18 час. Если нет возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает это предложение.

Предложение принимается.

70. Г-н ДЖУЕДЖАТИ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-французски*): Идея неприменения силы в международных отношениях всегда волновала великих людей доброй воли, которые мечтали о сообществе государств, объединенном узами братства, заботой о благе человека и о сохранении наследия его цивилизации.

71. Об этих принципах вспоминают и в дни разрядки напряженности, и в периоды обострения международной обстановки, то в целях укрепления зарождающихся возможностей для достижения взаимопонимания, то для того, чтобы облегчить тяжкие страдания человечества. В них видят не только идеал, но и спасительное средство. Однако надежды, которые они порождали, часто заканчивались разочарованиями. Дело в том, что стремление к тирании и расизму, экспансионизм, ущемляющий интересы других, и гегемонистские притязания, основывающиеся на силе, а не на моральных принципах, брали верх, так что приходишь к убеждению в вечной истинности слов известного французского поэта, который сказал, что сильный всегда прав.

72. Заслуга включения этого пункта в нашу повестку дня целиком принадлежит Советскому Союзу, который отмечает в эти дни годовщину Великой Октябрьской революции, и я искренне поздравляю с этим праздником дружественные делегации Советского Союза и других социалистических стран. Нельзя назвать более благоприятный момент и более уместный выбор. Действительно, международное сообщество колеблется между надеждой и разочарованием, между

верой и цинизмом. Что касается Европы, то растет количество договоров, ведущих к прекращению старой вражды, точки зрения сближаются, тяжелое наследие двух мировых войн сглаживается. Всего лишь четыре дня назад мы узнали о том, что достигнута договоренность между Германской Демократической Республикой и Федеративной Республикой Германии. Через две недели в Хельсинки начнется подготовительная работа по созыву Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе; скоро начнется обсуждение вопроса о взаимном сокращении вооруженных сил в Европе. Все это свидетельствует о начале эпохи разрядки.

73. Но в то же время народы Индокитая, Палестины, южной части Африки, а также народы многих арабских стран все еще находятся во власти сил реакции, расизма и империалистической экспансии. Не проходит и дня без опустошительных бомбардировок мирных деревень, без убийств ни в чем не повинных людей, без изгнания народов с их территорий, что ведет к появлению новых масс беженцев, обреченных на лишения и нищету.

74. Таким образом, с одной стороны, идея неприменения силы является как бы кульминацией процесса разрядки, а с другой стороны — перво-степенным фактором, отсутствие которого ведет к росту числа жертв, к новым разрушениям и усилению ненависти.

75. Посол Малик в своей яркой речи на 2078-м заседании с полным основанием остановился на этом втором печальном аспекте, учитывая который народы стремятся сохранить свое законное право на самооборону, зафиксированное в статье 51 Устава. Кроме того, нет ничего более законного, чем использование всех имеющихся средств для освобождения оккупированных территорий и избавления от колониального ига, тем более что борьба за освобождение была признана законной в резолюциях Организации Объединенных Наций.

76. Все народы, отстаивающие дело мира и справедливости, должны дать решительный отпор применению силы в экспансионистских или агрессивных целях. Всякое ослабление решимости способствует агрессии и дает агрессорам возможность закреплять в качестве свершившихся фактов (которые они открыто провозглашают в качестве своих убеждений и своей политики) свои незаконные завоевания; это способствует еще большему расширению масштабов их разрушительных действий. Неприменение силы не может в этих условиях превратиться из стремления в действительность, которая могла бы эффективно противостоять сторонникам доктрины «право на стороне силы» и тем, кто осуществляет ее на практике.

77. Это задача не из легких, но никакие жертвы не должны остановить нас на пути создания идеального международного сообщества, основанного на справедливости, мире и прогрессе. Если принятие принципа неприменения силы подтверждается в теории и на практике, то за этим обязательно должно последовать всеобщее и пол-

ное разоружение. Именно для того, чтобы придать большее значение своему предложению, Советский Союз одновременно подчеркнул принцип запрещения навечно применения ядерного оружия.

78. Результатом этого предложения явились от-радные события, состоящие в том, что одна из двух крупнейших ядерных держав заняла позицию в соответствии с пожеланиями неприсоединившихся стран, давно выступающих за запрещение ядерного оружия. Хотя прения по проблеме ядерного оружия за двадцать пять лет привели лишь к незначительным отдельным результатам, сейчас вновь возрождается надежда на то, что ядерное оружие будет запрещено навечно. Теперь уже нельзя будет оправдать отказ от запрещения ядерного оружия под тем предлогом, что это якобы сводит силу устрашения к обычным и, следовательно, неэффективным видам оружия. Практически эта проблема — действительная или вымышленная — в свете советского предложения уже снята, поскольку речь идет в конечном счете о полном разоружении, касающемся как обычного, так и ядерного оружия, то есть о процессе, логически вытекающем из неприменения такого оружия.

79. Остается лишь вызвать у государств — членов Организации интерес к этой инициативе. Посол Малик выступил с призывом о проведении конструктивного, откровенного и глубокого обсуждения этой проблемы. Необходимо воспользоваться благоприятным стечением обстоятельств, созданным намечающимся процессом разрядки, несмотря на сохранение угрозы международному миру, чтобы мобилизовать решимость международного сообщества и совершить — не будем бояться этого слова — подлинную революцию. Мы должны завоевать мир на основе справедливости и взаимного доверия.

80. Процедура достижения этой цели — вопрос второстепенный. На практике можно начать с рекомендации Генеральной Ассамблеи, отражающей возможность и стремление устранить из области международных отношений применение силы в нарушение принципов Устава и положить конец ядерной угрозе. Далее, Совет Безопасности — главный орган по поддержанию международного мира — должен будет разъяснить эту мысль и на одном из своих периодических заседаний, предусмотренных Уставом специально для изучения важнейших вопросов международного мира и безопасности, рассмотреть в конкретных деталях пути и средства претворения в жизнь этих принципов.

81. Посол Малик сказал, что его делегация занимает гибкую позицию в отношении процедуры, которую нам предстоит избрать. Как только эта идея получит одобрение, будут начаты консультации на специальном уровне, соответствующем особой важности данного предложения. На Генеральной Ассамблее можно провести обмен мнениями, с тем чтобы выработать наиболее приемлемые формулировки для достижения этих целей.

82. История дипломатии изобилует примерами того, как важные инициативы способствовали исчезновению из области международных отношений существовавших недостатков и направляли мысль политических деятелей на создание моделей претворения в жизнь принципов мирного сосуществования и международного сотрудничества.

83. Мы считаем, что инициатива Советского Союза вполне отвечает этим задачам, и ею необходимо воспользоваться для достижения высших целей Устава во имя осуществления надежд всего человечества.

84. Г-н ПУНЦАГНОРОВ (Монголия): Вопрос «О неприменении силы в международных отношениях и запрещении навечно применения ядерного оружия» [A/8793], внесенный Союзом Советских Социалистических Республик на рассмотрение двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, имеет, по мнению нашей делегации, огромное значение в деле разрядки международной напряженности, укрепления взаимопонимания и доверия между государствами, в создании условий для обеспечения прочного мира на Земле.

85. Нет более подходящего момента для проявления такой инициативы, чем сейчас. Как отмечали представители многих стран в ходе общих прений и в комитетах, за истекший после двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи год в международной жизни наметились определенные положительные тенденции, которые характеризуются стремлением государств достичь политического урегулирования нерешенных проблем и разногласий. Как известно, в этом направлении на основе двусторонних переговоров уже достигнуты значительные успехи, которые способствуют оздоровлению международной атмосферы и открывают новые, обнадеживающие перспективы и возможности.

86. В этих условиях, как никогда, важно активизировать усилия всех миролюбивых государств для закрепления уже достигнутых результатов и осуществления конкретных мер по ликвидации очагов международной напряженности и решению таких актуальных проблем современности, как прекращение гонки вооружений, предотвращение угрозы термоядерной войны, разоружение. Именно такие цели ставит перед собой новая инициатива Советского Союза.

87. Советское предложение и проект резолюции [A/L.676] направлены на претворение в жизнь основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций — мирного сосуществования государств с различным общественным строем, ненападения, невмешательства во внутренние дела, суверенного равенства всех государств. Устав Организации Объединенных Наций проникнут идеей о неприменении силы в межгосударственных отношениях. Так, в пункте 3 статьи 2 Устава указывается: «Все члены Организации Объединенных Наций разрешают свои международные споры мирными средствами», а в пункте 4 той же статьи подчеркивается, что «все члены Орга-

низации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения».

88. Эти идеи нашли отражение в таких важных документах Организации Объединенных Наций, как Декларация об укреплении международной безопасности [резолюция 2734 (XXV)], Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [резолюция 2625 (XXV)], и другие. По смыслу Устава Организации Объединенных Наций поддержание международного мира в первую очередь означает предупреждение военного конфликта, недопущение развязывания войны. Рассматриваемое нами предложение Советского Союза по своему духу и содержанию полностью соответствует главной цели Организации Объединенных Наций — избавлению человечества от бедствий войны.

89. Было время, когда межгосударственные споры решались преимущественно немирными средствами, включая обращение к войне. Подобное положение вещей вполне устраивало империалистов, которые грубо попирали интересы слабых и малых стран. Но ныне, когда эпоха безраздельного господства империализма безвозвратно канула в прошлое, положение изменилось коренным образом. На международной арене действуют новые мощные социальные и политические факторы, которые обуздывают силы агрессии и войны. Ведущим фактором укрепления международного мира является существование содружества социалистических стран, которые последовательно проводят миролюбивую политику и обладают достаточным потенциалом, чтобы дать должный отпор поджигателям агрессивной войны.

90. Советское предложение базируется на общепризнанном принципе мирного сосуществования государств с различными общественными системами. Нет нужды доказывать, что неприменение силы в межгосударственных отношениях представляет собой неотъемлемое условие мирного сосуществования и имеет жизненное значение для всех народов земного шара.

91. Мы должны приветствовать каждый шаг, утверждающий в международных отношениях принцип мирного сосуществования, каждый шаг в сторону избавления человечества от агрессивных войн. В связи с этим хотелось бы отметить, что любая альтернатива, которая идет вразрез с тенденцией к нормализации международной жизни, не может выражать интересы подавляющего большинства государств, всего человечества.

92. Вопрос о неприменении силы в межгосударственных отношениях, конечно, нельзя рассматривать в отрыве от того воздействия, которое оказала научно-техническая революция на переворот в военной технике, что привело к появлению чудовищных средств разрушения и уничтожения.

93. Советское предложение является логическим продолжением предыдущих мер по устранению угрозы термоядерной войны, по которым была достигнута договоренность как на многосторонней, так и на двусторонней основе. Здесь вопрос о неприменении силы впервые ставится в конкретно-практическом плане, в неразрывной связи с запрещением средств осуществления агрессивных актов, то есть в связи с запрещением применения оружия насилия в межгосударственных отношениях, и в первую очередь ядерного оружия. Взаимосвязь и взаимообусловленность этих двух аспектов — неприменение силы и запрещение применения ядерного оружия — очевидны. В современных условиях, когда вооруженное нападение на одно государство неизбежно отдается резонансом и в других государствах, конфликты, даже локального масштаба, могут перерасти во всеобщий кризис с применением ядерного оружия.

94. Неизмеримая угроза ядерного оружия для человечества отнюдь не является миражом или мистификацией, о чем напоминают нам трагедии Хиросимы и Нагасаки. Губительное влияние применения ядерного оружия далеко выходит за географические границы отдельных государств. Это оружие представляет тотальную опасность для всех государств.

95. Принятие сейчас Организацией Объединенных Наций международно-правового акта о неприменении силы в международных отношениях и запрещения навечно применения ядерного оружия имело бы исключительно большое политическое и морально-психологическое значение. Оно укрепило бы надежду на возможность предотвращения термоядерной войны, способствовало бы ограничению гонки как обычных, так и ядерных вооружений, позволило бы направить дополнительные силы и средства для созидательных целей, для повышения благосостояния народов. Международное запрещение применения ядерного оружия на вечные времена означало бы создание международно-правовой нормы, ставящей ядерное оружие вне закона.

96. В связи с обсуждаемым вопросом уместно будет напомнить о том, что в прошлом, еще до появления ядерного оружия, существовали международно-правовые акты о запрещении применения таких средств массового уничтожения, как удушливые, ядовитые или другие подобные газы и бактериологическое оружие. Эти международно-правовые нормы сыграли большую роль в недопущении применения указанных видов оружия в массовом масштабе во время второй мировой войны. Как показывает этот исторический опыт, ограничительные меры в области вооружения открывают возможность для дальнейших, еще более радикальных мер в этой области. Я хотел бы упомянуть здесь, в частности, заключение Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении [резолюция 2826 (XXVI), приложение].

97. Советское предложение открывает реальные перспективы для последующих шагов, направленных на решение проблемы ядерного оружия в целом, то есть запрещения производства этого оружия, изъятия его из арсеналов вооружений, уничтожения накопленных запасов, использования атомной энергии только в мирных целях. Запрещение навечно применения ядерного оружия, несомненно, явится важной стадией в деле претворения в жизнь всеобъемлющей программы разоружения.

98. Следует подчеркнуть, что в советском предложении речь идет о неприменении силы в международных отношениях, а не вообще. Эти два понятия имеют принципиальное различие. Поэтому нет никаких оснований для противопоставления идеи этого предложения интересам народов, борющихся за свою свободу и независимость. Социалистические страны считают национально-освободительную борьбу народов правомочным и священной делом. Широко известно, что именно Советский Союз, где в результате победы Великой Октябрьской социалистической революции впервые в истории человечества были разорваны цепи империализма и колониализма, всегда оказывал и оказывает действенную помощь и поддержку всем угнетенным и борющимся народам.

99. Как уже здесь было разъяснено послом Маликом [2078-е заседание], советское предложение не затрагивает права государств на индивидуальную и коллективную самооборону в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

100. Монгольская Народная Республика всегда выступала и выступает за укрепление мира, развитие дружественных связей и делового сотрудничества между различными государствами на основе принципов мирного сосуществования. Этот неизменный курс внешней политики моей страны вытекает из самой сущности социалистического общественного строя. Монголия является участницей разработки ряда важных документов Организации Объединенных Наций, направленных на упрочение мира и безопасности народов. Мы считаем задачу обеспечения международной безопасности кардинальной проблемой наших дней. Поэтому наша делегация полностью поддерживает новую инициативу Советского Союза, которая отвечает надеждам и чаяниям всего человечества. Жизнь подтверждает возможность урегулирования даже самых сложных межгосударственных проблем путем политических переговоров. Совершенно очевидно, что дальнейшее оздоровление международной обстановки может быть осуществлено на путях всемерного развития мирного сотрудничества между государствами и укрепления Организации Объединенных Наций как инструмента по поддержанию международного мира. Главные органы Организации Объединенных Наций — Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности — обязаны разрабатывать и осуществлять практические мероприятия, способствующие предотвращению вооруженных конфликтов и войн.

101. Принятие Организацией Объединенных Наций резолюции о неприменении силы и запрещении навечно применения ядерного оружия явится весомым вкладом в дело укрепления международной безопасности. Мы согласны с мнением, что Совет Безопасности должен предпринять соответствующие меры, чтобы придать резолюции Генеральной Ассамблеи обязательную силу.

102. Все это еще больше укрепит авторитет и престиж Организации Объединенных Наций и усилит эффективность ее деятельности на благо мира и прогресса народов.

103. Г-н ДАТКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Выступая по вопросу, обсуждаемому в настоящее время на Генеральной Ассамблее, делегация Румынии исходит из того, что строгое соблюдение каждым государством обязательства не применять силу или угрозу силой ни в какой форме и ни при каких обстоятельствах против любого другого государства является основным условием поддержания и укрепления международного мира и безопасности, а также создания атмосферы разрядки и широкого сотрудничества между всеми государствами.

104. Современное международное право возвело запрещение применения силы и угрозы силой в ранг основополагающего принципа межгосударственных отношений, что отвечает требованиям международной жизни и чаяниям народов. Государства — члены Организации, стремящиеся достичь основной цели Организации Объединенных Наций, а именно избавить грядущие поколения от бедствий войны, приняли на себя в соответствии с Уставом обязательство не прибегать в своих международных отношениях к применению силы или угрозы ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства и не использовать никаких других средств, несовместимых с целями Организации Объединенных Наций.

105. Само собой разумеется, что категорическое запрещение применения силы в международных отношениях не было и не может быть истолковано как подрыв неотъемлемого права всех государств на самоопределение. В статье 51 Устава зафиксировано законное право на индивидуальную или коллективную самооборону в случае, если какое-либо государство становится объектом вооруженной агрессии. В предусмотренной Уставом системе коллективной безопасности проводится, таким образом, четкое различие между агрессором и жертвой агрессии.

106. Запрещение применения силы нельзя будет истолковать как принцип, в какой-либо мере затрагивающий законный характер применения силы народами, лишенными своего права самостоятельного распоряжаться своей судьбой, в целях отражения актов агрессии, совершенных против их стран колониальными державами, и борьбы всеми возможными средствами против тех, кто подавляет их стремление к свободе и независимости.

107. Жизнь достаточно ясно показала, что изжившая себя политика угрозы силой или ее применения, будь то вооруженная, экономическая или любая другая сила, наносит серьезный ущерб международному миру и безопасности и делу международного сотрудничества.

108. Применение силы или угроза ее применения в международных отношениях равнозначны в конечном счете отрицанию основного права государств на свободное существование, на суверенитет и независимость, мир и безопасность, отрицанию права каждого государства самому распоряжаться своей судьбой.

109. Вопреки обязательствам, принятым на себя государствами в соответствии с Уставом, международные отношения все еще не ограждены от проявлений империалистической политики диктата, агрессии и колониального господства. В результате пожар войны не утихает, вооруженные конфликты вспыхивали и продолжают вспыхивать, до сих пор совершаются акты агрессии и существуют очаги напряженности в различных районах земного шара. Все это неизменно является следствием применения в той или иной форме силы или угрозы ее применения, следствием нажима, принуждения и вмешательства во внутренние дела других государств.

110. В подобных обстоятельствах Устав, декларации и международные договоры, равно как и все решения и рекомендации нашей Организации, становятся недостаточными. Поэтому для нас настал такой момент, когда мы уже не можем довольствоваться заявлениями о добрых намерениях или общими декларациями. Давно пора приступить к действию и принять конкретные меры для создания условий, которые сделают невозможным применение силы и которые обеспечат развитие сотрудничества между народами, а также позволят каждому государству в полной мере и беспрепятственно использовать свои материальные и духовные возможности.

111. Поэтому делегация Румынии приветствует инициативу Советского Союза, предложившего включить этот вопрос в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Мы считаем, что необходимость укрепления международной законности требует от государств-членов и от самой Организации расширения усилий в целях обеспечения эффективного и универсального соблюдения всеми государствами и в отношении каждого из них принципа неприменения силы или угрозы ее применения в международных отношениях.

112. Эти усилия, разумеется, будут предприняты не на пустом месте, поскольку, как известно, Генеральная Ассамблея на своей двадцать первой сессии специально рассматривала вопрос о строгом соблюдении принципа неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях, а также вопрос о строгом соблюдении права народов на самоопределение. Принятая в результате этого резолюция 2160 (XXI) недвусмысленно подтвердила, что

«государства должны строго соблюдать в своих международных отношениях запрещение угрозы силой или применения силы как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций».

В той же резолюции предусматривается, что

«вооруженное нападение одного государства на другое или применение силы в какой-либо другой форме, противоречащей Уставу Организации Объединенных Наций, представляет собой нарушение международного права, вызывающее международную ответственность».

113. Положения Устава, касающиеся запрещения применения силы, получили новое подтверждение и развитие в Декларации об укреплении международной безопасности и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

114. По мнению делегации Румынии, в настоящий момент необходимо перейти к следующему этапу, с тем чтобы придать этим обязательствам, после того как они будут вновь подтверждены и уточнены, обязательную юридическую силу, обеспечить их универсальную применимость и выработать твердые гарантии их соблюдения.

115. Исходя из этого и для осуществления подобных мер правительство Румынии выдвинуло конкретные предложения с этой целью. Я хотел бы напомнить, в частности, предложение, представленное 5 марта 1970 года на Совещании Комитета по разоружению, в котором говорилось следующее:

«Принятые на основе международного документа, имеющего обязательную силу и универсальное применение, твердые обязательства не прибегать к силе или угрозе силой и не вмешиваться ни в какой форме и ни при каких обстоятельствах во внутренние дела других государств»⁶.

116. Позитивные сдвиги, происшедшие за последнее время на мировой арене и с удовлетворением отмеченные в прениях на текущей сессии, свидетельствуют о реальной возможности перейти от политики силы к политике переговоров и контактов, которая позволит разрешать возникающие проблемы в интересах всех народов. Они свидетельствуют о том, что нет международной проблемы, сколь бы сложна она ни была, которую нельзя разрешить мирными средствами, если заинтересованные стороны проявляют искреннее стремление устранить источники напряженности и конфликтов.

117. Необходимо, следовательно, чтобы мирные средства урегулирования международных споров

полностью выполняли как свою превентивную функцию, то есть недопущение ухудшения острых ситуаций и конфликтов, так и позитивную функцию, то есть обеспечение прочного урегулирования существующих между государствами спорных проблем таким образом, чтобы не создавать никакой угрозы миру, международной безопасности и справедливости. Мы считаем, что для этого было бы полезно изучить возможности усовершенствования предусмотренной Уставом системы мирных средств и в этих целях уточнить принципы и правила проведения прямых переговоров в качестве основного способа мирного урегулирования международных споров. Для эффективного и более полного соблюдения обязательств по мирному урегулированию споров необходимо также приступить, с учетом принципов международного права, к изучению и другим перечисленным в статье 33 Устава средств мирного урегулирования споров между государствами, с тем чтобы привести их в соответствие с реальными потребностями мирного сосуществования государств.

118. В своих международных отношениях Социалистическая Республика Румыния постоянно руководствуется принципом неприменения силы или угрозы силой и последовательно выступает за утверждение этого принципа в отношениях между государствами. Так, в торжественных совместных декларациях, подписанных, с одной стороны, Социалистической Республикой Румынией, а, с другой стороны, Королевством Бельгии и Великим Герцогством Люксембургским при завершении недавнего визита Председателя Государственного совета Румынии Николае Чаушеску в эти две страны, провозглашено общее стремление сторон основывать свои взаимоотношения, а также отношения со всеми другими государствами, в частности, на принципе

«отказа от любого военного, политического, экономического и другого принуждения и отказа от угрозы силой и ее применения под каким бы то ни было предлогом против любого другого государства».

119. Принцип неприменения силы или угрозы силой приобретает в наши дни качественно новые масштабы ввиду существования ядерного оружия, которое, обладая невиданной разрушительной силой, ставит под вопрос само существование человечества.

120. В современных условиях, когда гонка ядерных вооружений неуклонно нарастает, когда вооружения и запасы ядерного оружия постоянно растут, становится все более необходимым осуществление практических мер, ведущих к запрещению применения силы и угрозы силой в отношениях между государствами, и прежде всего к запрещению ядерного оружия и угрозы его применения.

121. Мы считаем, что запрещение ядерного оружия имеет первостепенное значение среди всех

⁶ См. документ CCD/PV.455, пункт 70.

мер по разоружению и усилий, направленных на уменьшение и устранение ядерной угрозы.

122. Наша Организация уже сделала первый шаг на пути к запрещению ядерного оружия, когда Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1653 (XVI) приняла Декларацию о запрещении применения ядерного и термоядерного оружия. В этом документе Генеральная Ассамблея заявила, что

«применение ядерного и термоядерного оружия противоречит духу, букве и целям Организации Объединенных Наций и поэтому является прямым нарушением Устава Организации Объединенных Наций».

В Декларации далее говорится, что

«любое государство, применяющее ядерное или термоядерное оружие, должно рассматриваться как нарушившее Устав Организации Объединенных Наций, действующее вопреки законам человечности и совершающее преступление против человечества и цивилизации».

123. Как известно, Договор о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII)] не предусматривает каких-либо мер, направленных на прекращение производства ядерного оружия и на ликвидацию запасов подобного оружия; он не дает также гарантий того, что ядерное оружие не будет применено в случае войны, и не обеспечивает неприменения этого оружия.

124. Вплоть до заключения общего соглашения о запрещении и уничтожении ядерного оружия страны, которые отказались от обладания таким оружием, равно как и все народы, вправе с политической, юридической и моральной точек зрения потребовать и незамедлительно получить твердые гарантии того, что никогда и ни при каких обстоятельствах они не станут объектом нападения или угрозы нападения с применением ядерного оружия. Государства, обладающие ядерным оружием, должны принять на себя обязательство не прибегать ни под каким предлогом и ни при каких обстоятельствах к применению ядерного оружия или к угрозе такого применения против любого государства, обладающего или не обладающего таким оружием.

125. Мы считаем, что на всех правительствах и политических деятелях лежит исключительно ответственная обязанность по отношению к собственным народам и к человечеству в целом действовать с максимальной энергией, чтобы безотлагательно обеспечить запрещение применения ядерного оружия. По нашему мнению, эффективным средством для достижения этого явилось бы, как это указывается в резолюции Национальной конференции Коммунистической партии Румынии, распространенной в качестве документа Генеральной Ассамблеи A/8749, заключение соглашения универсального характера, в котором были бы установлены основополагающие принципы и нормы поведения и действий государств в их международных отношениях. Важ-

ным элементом подобного соглашения явилось бы, на наш взгляд, торжественное подтверждение всеми государствами своего обязательства отказаться от применения силы и угрозы силой против других государств, а также обязательства стран, обладающих ядерным оружием, не прибегать к этому оружию или к угрозе его применения против кого бы то ни было ни при каких обстоятельствах.

126. По нашему мнению, в универсальном соглашении такого рода должен также признаваться и провозглашаться принцип, в соответствии с которым ни одна проблема, интересующая различные государства, не может быть разрешена без непосредственного участия всех заинтересованных сторон и без уважения их интересов. В равной степени в этом документе должно быть оговорено, что всякое нарушение принципов, которые призваны регулировать международные отношения, и всякое вмешательство в дела других государств будут рассматриваться как действия, направленные против мира, и как посягательство на международное сотрудничество. В нем следует также четко определить необходимость уважения священного права всех народов на свободную жизнь, равно как и их законного права на защиту всеми возможными средствами, включая военные, от любых посягательств на их суверенитет и национальную независимость.

127. Делегация Румынии считает, что принятие такого международного документа оказало бы самое благотворное воздействие на международную жизнь и явилось бы важным вкладом в дальнейшее улучшение мирового политического климата, в укрепление разрядки, взаимного доверия и взаимопонимания. Следует также надеяться, что существование такого документа облегчило бы переговоры о всеобщем и полном разоружении и дало бы новый толчок усилиям, предпринимаемым с целью решения неотложных и острых проблем ядерного разоружения. В плане юридическом и моральном упомянутый документ явился бы существенным вкладом в усилия, которые прилагают в настоящий момент прогрессивные силы всего мира с целью укрепить международную законность, обеспечить уважение основных прав и обязанностей государств и добиться того, чтобы международные отношения основывались на имеющих универсальное значение принципах Устава.

128. Организация Объединенных Наций может и должна активно включиться в эти усилия и сыграть более активную роль в поддержании и укреплении международного мира, в обеспечении отказа от применения силы и угрозы силой в международных отношениях и в создании между государствами отношений нового типа, основанных на равенстве и взаимном уважении.

129. Г-н ДИАС КАСАНУЭВА (Чили) (*говорит по-испански*): Делегация Чили с удовлетворением встретила предложение Советского Союза о включении в повестку дня вопроса «О неприменении силы в международных отношениях и запрещении

навечно применения ядерного оружия». Любая инициатива в интересах международного мира и безопасности находит горячего сторонника в лице народа и правительства Чили. Речь идет не о том, чтобы просто выразить гуманные цели и намерения, а о том, чтобы изыскать здесь и вне Организации Объединенных Наций средства борьбы за окончательное исключение из сферы международных отношений применения силы и замены его правом и сотрудничеством между государствами.

130. Вследствие этого наша делегация считает, что для придания советской инициативе действительно плодотворного характера нельзя ограничиваться одной лишь декларацией о добрых намерениях, а следует идти дальше — в направлении разработки комплекса позитивных мероприятий, в том числе всех мер в области разоружения, таких как запрещение ядерных испытаний в любых формах, уничтожение ядерного оружия; сдерживание гонки вооружений вплоть до достижения всеобщего и полного разоружения под международным контролем; запрещение применения напалма, а также химического, бактериологического и токсинного оружия; демонтаж военных баз; созыв всемирной конференции по разоружению, что также является советской инициативой, и т. д. Эта проблема носит глобальный характер, поскольку необходимо рассмотреть различные факторы одновременно, а также принять во внимание интересы всех стран мира. Условия сейчас благоприятны, так как происходит ослабление напряженности в отношениях между великими державами; почти полностью покончено с «холодной войной», причем ни социалистический, ни империалистический лагерь не поступились тем, что составляет их сущность; целые географические районы превращаются в зоны мира; военные блоки и союзы приходят в упадок; расширяются контакты, проходят переговоры, заключаются соглашения между различными державами, отношения между которыми ранее характеризовались углублением антагонизма. Таким образом, Организация Объединенных Наций может укрепить свое положение, покончить с изоляцией, прекратить играть роль инструмента в руках определенной державы и стать центром достижения коллективных соглашений в интересах укрепления мира, безопасности и развития народов.

131. Мы сознаем необходимость укрепления и эффективного претворения в жизнь статьи 25 Устава. Однако для этого необходимо, чтобы все государства-члены признавали и выполняли решения Совета Безопасности. К сожалению, этого до сих пор не произошло. Я хотел бы внести полную ясность в один вопрос, который затрагивает малые и слабые страны. Хотя они признают и приветствуют ослабление международной напряженности, плодов этой разрядки они еще не получили, причем они всегда рискуют стать жертвами различных форм прямого или косвенного применения силы империалистической реакцией в международных отношениях. Применение силы не обязательно носит такой жестокий и безудержный ха-

рактер, как во Вьетнаме: оно может предстать в различных формах, но последствия скрытого применения силы могут также представлять для народа чрезвычайную опасность, означая его притеснение, разорение и удушение. Вероятность применения силы в буквальном смысле этого слова уменьшается вследствие существования «равновесия страха» между великими ядерными державами, поскольку обладание ядерным оружием является сдерживающим фактором, и, хотя опасность не устранена, трудно предположить, что упомянутые державы прибегнут к применению силы, перейдут от обычного к ядерному оружию, ибо это означало бы взаимное и полное уничтожение этих держав, а заодно и всего человечества. Отсюда следует, что поднятый Советским Союзом вопрос представляет для таких стран, как Чили, особый интерес. Советский представитель заявил, что ленинские идеи мирного сосуществования государств побеждают и что мирное сосуществование представляет собой единственно возможную основу отношений в эпоху ядерного оружия. Чили всегда выступало — а сейчас, при правительстве Народного единства, выражающем интересы трудящихся масс, делает это с новой силой — как сторонник мирного сосуществования государств с различным политическим и экономическим строем. К сожалению, империалистические агрессоры не вняли мирным призывам, игнорировали наши предложения о сосуществовании и добрососедстве, не ответили нам, когда мы искренне протянули руку всем странам, и посягнули на наш суверенитет и право на самоопределение, создавая препятствия и трудности на пути нашего свободного и необратимого движения к социализму.

132. Что касается термина «сила», то наша делегация хотела бы сделать два существенных замечания, имеющих целью разъяснить не столько семантическое значение этого термина, сколько точное его понимание с точки зрения социальной философии. Я хорошо понимаю, что советское предложение направлено на осуждение применения силы в целях агрессии или угрозы тому или иному народу, нарушения мира, посяательства на территориальную целостность, политическую независимость, суверенитет, право на самоопределение, равноправие, международную безопасность и в целях попрания принципов справедливости, международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Необходимо не только исключить силу из международных отношений, но в целях предотвращения ее применения создать различные механизмы или системы, которые нейтрализовали бы ее и исключили из жизни международного сообщества как пережиток времен пещерного образа жизни; более того, как олицетворение чудовищного по своей мощи бога Молоха, которого народ более чем кого-либо из злых богов древности наделил силой, как будто человечество способно к проявлению такой ненормальной страсти к уничтожению. Но существует и другая форма применения силы, о которой ясно сказал г-н Малик в своем выступлении и которая являет-

ся неотъемлемым и законным правом народов: я имею в виду законную индивидуальную и коллективную самооборону, право на применение силы для отражения агрессии, против тирании и несправедливости, право, которое осуществляют, например, героические бойцы Вьетнама или борцы за свободу и независимость народов Анголы, Мозамбика, Гвинеи (Бисау), Намибии и Зимбабве. Право на применение силы является священным правом слабых и угнетенных; оно предполагает применение силы примитивного оружия, а не силы мощных средств войны; во имя этого права они жертвуют своей жизнью и тем немногим, что у них есть.

133. Позвольте мне высказать еще одно замечание относительно применения силы в международных отношениях. Когда говорят об угрозе силой или ее применении, имеют в виду применение оружия. Но существует другая сила, которая не связана с очевидным применением бомб и ракет, вооруженных сил или удушающих газов, но тем не менее направлена против той или иной страны и по своей сути также представляет собой агрессию, нарушение права и суверенитета; это постоянно видоизменяющаяся сила, предстающая в зависимости от обстоятельств в многообразных формах: угрозы, диверсии, вмешательство во внутренние дела государств, репрессии, давление, принуждение, насилие, вымогательство, организация открытой и тайной блокады, изоляция, преследования, злонамеренная пропаганда, кампании враждебности и т. д. Речь идет о целом наборе средств, которым располагает империализм для удушения страны, гордящейся своим суверенитетом и осуществляющей свои права в соответствии с принципами Устава и международного права. Речь идет о других методах применения силы, столь же действенных и опасных, которые империализм использует, когда та или иная страна, подобно Чили, свободно распоряжается своими природными ресурсами, вырвав их из-под власти империалистических монополий, незаконно их захвативших.

134. Резолюция 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи провозглашает право народов и стран на неотъемлемый суверенитет над природными богатствами и ресурсами. Этот суверенитет, согласно указанной резолюции, должен укрепляться посредством проявления взаимного уважения в отношениях между государствами. Нарушение этого суверенитета противоречит духу и принципам Устава и препятствует развитию международного сотрудничества и сохранению мира.

135. Кроме того, в резолюции 2880 (XXVI) говорится, что

«прекращение принудительных действий, которые лишают народы их неотъемлемых прав на самоопределение... [являются существенными элементами] для укрепления международного мира и безопасности».

В Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сот-

рудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций [резолюция 2625 (XXV), приложение], содержится следующий принцип:

«Каждое государство обязано воздерживаться от каких-либо насильственных действий, лишаящих народы, о которых говорится в изложении принципа равноправия и самоопределения, их права на самоопределение, свободу и независимость».

136. Таким образом, речь идет о более глубоком и четком определении понятия «применение силы», которое расширяет это понятие, показывая его опасные последствия для суверенитета государств. В этой связи необходимо также срочно активизировать усилия по разработке определения агрессии, которое столь тесно связано с понятием применения силы.

137. Положение народов, ставших жертвами применения силы во всех ее формах, порождает новые проблемы. Так, например, Чили, национализировав медные рудники, оказалось в конфликте с «Кеннекотт коппер корпорейшн». Чили, как и большинство других государств — членов Организации Объединенных Наций, является слабой и легко уязвимой страной перед лицом некоторых многонациональных монополий. Я не говорю, что все компании ведут себя, как «Кеннекотт», но многие из них располагают миллионами долларов, получают непомерные прибыли, эксплуатируют ресурсы и местную рабочую силу, имеют самую передовую технологию, оказывают мощное влияние, господствуют на валютных рынках и располагают самыми изощренными и даже грязными методами подчинения страны, осмелившейся бросить им вызов. По сообщению журнала «Тайм»,

«контора «Кеннекотт» на Манхеттене, откуда руководит делами компании генеральный советник Пирс Мак-Крири, напоминает военное учреждение. Стол советника завален донесениями о движении судов, а на стене висит большая карта для наблюдения за их курсом. Из своей конторы г-н Мак-Крири зорко следит за судами, прибывающими в чилийский порт Сан-Антонио, где ведется погрузка руды, доставленной с рудника «Эль-Теньенте» (национализированный у «Кеннекотт корпорейшн»), и отправляющимися из него. В настоящее время г-н Мак-Крири следит за движением, по крайней мере, шести судов, направляющихся в Европу с грузом меди с рудника «Эль-Теньенте»; когда эти суда придут, там уже будут находиться его агенты, чтобы возбудить судебное дело».

138. Тогда «Кеннекотт» постарается добиться, чтобы на нашу медь был наложен арест, чтобы покупатели платили не чилийскому государству, а этой компании и чтобы среди покупателей царил паника. Чилийское государство проводило национализацию с соблюдением всех правил и предоставило компании право обратиться в независимые судебные инстанции с требованием

компенсации. Однако эта многонациональная корпорация игнорировала данное решение, пошла на нарушение права и, используя свою разветвленную по всему миру систему, объявила нам войну, «медную войну» — с полководцами, со штабом, с электронными системами обнаружения, шпионами, агентами и огромными финансовыми средствами.

139. Медь — «хлеб насущный» для Чили, по выражению президента Альенде, составляет 80 процентов нашего экспорта. Она является источником валюты, необходимой для решения проблемы нехватки продовольствия, для приобретения запасных частей, и помехи или задержки в торговле медью наносят нам огромный ущерб. Все, что сегодня предпринимается против Чили, завтра может быть направлено против любой другой страны «третьего мира». И перед лицом такого применения силы, такой агрессии со стороны империалистической компании международное сообщество совершенно безоружно. Организация Объединенных Наций не располагает достаточно эффективными средствами, чтобы воспрепятствовать действиям, наносящим ущерб незащитной стране, или ослабить их силу; еще недостаточно разработаны правовые нормы; в рамках Организации Объединенных Наций мы даже и не планировали соответствующие меры против этого нового вида войны и против этого нового посягательства на международную безопасность.

140. Общеизвестно, что во всех странах мира поднялась волна солидарности с Чили, волна протеста против маневров империализма. Это движение в поддержку нашей страны делает нас более стойкими, убеждает нас в общности интересов народов и необходимости совместных действий для отражения опасности, исходящей от отдельных нечистоплотных многонациональных компаний, могущественных кругов, способных влиять на правительства, объединений частных интересов, представляющих собой государства в государстве и играющих свою роль в современной международной жизни.

141. Вследствие этого советская инициатива заслуживает самого пристального внимания, ибо она открывает возможности подходить к международной социальной действительности на основе принципов права и морали.

142. Проект резолюции, представленный Советским Союзом, служит стимулом для народов, борющихся против агрессии; он способствует повышению ответственности государств в вопросе проявления взаимного уважения и обеспечения защиты тех государств, которые охраняют свой суверенитет от империализма и свои ресурсы от империалистической эксплуатации, противостоят

господству и диктату, стремлению подчинить, навязать принцип «право на стороне силы», установить закон джунглей.

143. Правда, в пункте 4 статьи 2 Устава говорится о том, что все члены Организации Объединенных Наций воздерживаются от угрозы силой или ее применения, и мы обязаны следовать этому основному требованию Устава и перестраивать отношения между государствами на основе более четких обязательств, обеспечивающих эффективное осуществление этого принципа. Мы выражаем также горячую поддержку любым действиям, направленным на запрещение применения ядерного оружия и призывающим ядерные державы пойти на компромисс и разработать меры по достижению запрещения навечно применения этого оружия, производство и накопление которого чревато опасностью полного уничтожения человечества.

144. Гонка ядерных вооружений, совершенствование и удорожание технологии разработки ядерного оружия, дальнейшее изобретение средств и противосредств представляют собой помимо накопления огромной смертоносной силы тревожное и абсурдное явление, особенно если учесть, что возможность применения этой силы представляется все более и более сомнительной, если не считать актов безумия. К сожалению, приходится констатировать, что помимо затрат огромных средств на гонку ядерных вооружений, в военных целях чаще, чем в мирных, использовалась и так называемая вторая промышленная революция, то есть применение вычислительных машин и электроники в коммерческой области и в промышленности, несмотря на голод, болезни и нищету, от которых страдает большая часть населения.

145. Латиноамериканские страны активно участвовали в разработке резолюций, содержащих требование остановить гонку ядерных вооружений. Наша делегация считает, что советское предложение заслуживает широкого обсуждения, которое должно выявить его главные моменты, подчеркнуть его значение. Могут возникнуть и разногласия, в чем я, правда, весьма сомневаюсь, ибо его редакция проста и недвусмысленна. Оно связано с другими предложениями по вопросам разоружения и международной безопасности. Во всяком случае нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи, если учесть подстерегающие человечество опасности и определенное ослабление напряженности в международных отношениях, располагает несравненно лучшими возможностями для активизации деятельности Организации Объединенных Наций и укрепления ее авторитета; для этого она должна в полном объеме нести возложенную на нее ответственность за судьбы народов мира.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.